Группа Э00

М Е Ж Г О С У Д А Р С Т В Е Н Н Ы Й С Т А Н Д А Р Т

ОБОРУДОВАНИЕ ПЕРИФЕРИЙНОЕ СИСТЕМ ОБРАБОТКИ ИНФОРМАЦИИ

Термины и определения

Peripheral equipment of information processing systems.
Terms and definitions

ГОСТ 25868—91

МКС 01.040.35
35.180
ОКСТУ 4001

Дата введения 01.01.93

Настоящий стандарт устанавливает термины и определения основных понятий в области периферийного оборудования систем обработки информации.

Термины, установленные настоящим стандартом, обязательны для применения в документации и литературе всех видов, входящих в сферу работ по стандартизации и (или) использующих результаты этих работ.

1. Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин.

Недопустимые к применению термины-синонимы приведены в круглых скобках после стандартизованного термина и обозначены пометой «Ндп».

2. Заключенная в круглые скобки часть термина может быть опущена при использовании термина в документах по стандартизации.

Наличие квадратных скобок в терминологической статье означает, что в нее включены два термина, имеющие общие терминоэлементы.

В алфавитном указателе данные термины приведены отдельно с указанием номера одной статьи.

Помета, указывающая на область применения многозначного термина, приведена в круглых скобках светлым шрифтом после термина. Помета не является частью термина.

3. Приведенные определения можно при необходимости изменять, вводя в них производные признаки, раскрывая значения используемых в них терминов, указывая объекты, входящие в объем определяемого понятия. Изменения не должны нарушать объем и содержание понятий, определенных в настоящем стандарте.

В случаях, когда в термине содержатся все необходимые и достаточные признаки понятия, определение не приводится и вместо него ставится прочерк.

4. В стандарте приведены эквиваленты стандартизованных терминов на английском языке.

5. В стандарте приведены алфавитные указатели терминов на русском и английском языках.

6. Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их краткие формы, представленные аббревиатурой, — светлым курсивом.

7. Классификационные схемы системы понятий, принятой в стандарте, приведены в приложении.

ОБЩИЕ ПОНЯТИЯ

1 **периферийное оборудование:** Совокупность технических средств и программного обеспечения, предназначенная для взаимодействия центрального процессора с внешней средой и для хранения информации

2 **локальное периферийное оборудование:** Периферийное оборудование, располагаемое в непосредственной близости от центрального процессора и подключаемое к нему через интерфейс ввода—вывода

Издание официальное ★

Перепечатка воспрещена

3 **терминальное периферийное оборудование:** Периферийное оборудование, располагаемое непосредственно на рабочем месте пользователя и подключаемое к удаленному центральному процессору через средства телеобработки данных

4 **периферийное устройство:** Часть периферийного оборудования, обеспечивающая передачу данных между процессором и пользователем, а также хранение информации — peripheral device; peripheral equipment

5 **интеллектуальное периферийное устройство:** Периферийное устройство, обладающее возможностью самостоятельно выполнять часть функций центрального процессора по обработке информации

6 **терминальная система:** Совокупность функционально взаимодействующих периферийных устройство и комплексов, образующих целостное единство и обеспечивающих связь пользователя с ЭВМ через средства телеобработки данных

7 **терминальная станция:** Совокупность функционально связанных периферийных устройств, обеспечивающая взаимодействие и обработку данных отдельного пользователя терминальной системы, локальной вычислительной сети или с удаленной ЭВМ через средства телеобработки данных

8 **терминал:** Устройство ввода—вывода, обеспечивающее взаимодействие пользователей в локальной вычислительной сети или с удаленной ЭВМ через средства телеобработки данных — (user) terminal

9 **средство телеобработки данных:** Периферийное оборудование, обеспечивающее доступ пользователя к удаленной ЭВМ и ресурсам средств связи

10 **средство ввода и вывода информации:** Периферийное оборудование, обеспечивающее ввод и вывод информации в (из) ЭВМ, их накопление и преобразование

11 **устройство ввода (вычислительной машины):** Периферийное устройство, обеспечивающее преобразование информации в форму, необходимую для ее автоматического ввода в ЭВМ — input device

12 **устройство вывода (вычислительной машины):** Периферийное устройство, обеспечивающее вывод данных из ЭВМ — output device

13 **устройство ввода—вывода (вычислительной машины):** Периферийное устройство, совмещающее функции устройств ввода и вывода данных — input/output device

14 **средство ввода и вывода данных с(на) машинного(ый) носителя(ль):** Средство ввода и вывода информации, обеспечивающее преобразование данных, имеющихся на машинном носителе, и ввод их в ЭВМ или преобразование данных, выводимых из ЭВМ, и представление их на машинном носителе, в стандартных кодах

15 **средство ввода и вывода текста и графической информации:** Средство ввода и вывода информации, обеспечивающее преобразование текста и графической информации, имеющейся на носителе, и ввод ее в ЭВМ, или преобразование данных, выводимых из ЭВМ, и представление их на носителе в алфавитно-цифровой и графической формах.

Примечание. В зависимости от выполнения функции образуются видовые понятия: «Средство ввода текста», «Средство вывода текста», «Средства ввода и вывода текста»

16 **средство непосредственного взаимодействия с ЭВМ:** Средство ввода и вывода информации, обеспечивающее оперативный ввод информации пользователем в ЭВМ, оперативный вывод данных из ЭВМ в форме, удобной для восприятия пользователем, или непосредственную связь с реальным объектом

17 **средство хранения информации:** Периферийное оборудование, обеспечивающее ввод, вывод и хранение данных в запоминающей среде носителя данных

18 **внешнее запоминающее устройство ВЗУ:** Запоминающее устройство, подключаемое к центральной части вычислительной системы и предназначенное для хранения большого объема данных (ГОСТ 25492)

19 **средство подготовки данных (на машинном носителе):** Периферийное оборудование, обеспечивающее ввод, контроль, редактирование и запись данных на машинные носители в автономном режиме

20 **носитель данных:** Материальный объект, предназначенный для записи и хранения данных (ГОСТ 15971) — data medium

21 **машинный носитель (данных):** Сменный носитель данных, предназначенный для записи и считывания данных, представленных в стандартных кодах

22 **система подготовки данных:** Совокупность средств подготовки данных на машинных носителях, объединенных с общим управлением и хранением информации

23 **устройство подготовки данных:** Периферийное устройство, обеспечивающее ввод данных с клавиатуры, преобразование, контроль, редактирование и запись данных на машинный носитель.

Примечание. В зависимости от используемого носителя образуются видовые понятия: «Устройство подготовки данных на перфокартах», «Устройство подготовки данных на перфоленте», «Устройство подготовки данных на гибких магнитных дисках», «Устройство подготовки данных на жестких магнитных дисках», «Устройство подготовки данных на магнитной ленте», «Устройство подготовки данных на кассетной магнитной ленте», «Устройство подготовки данных на магнитных картах»

СРЕДСТВА ВВОДА И ВЫВОДА ДАННЫХ С(НА) МАШИННОГО(ЫЙ) НОСИТЕЛЯ(ЛЬ) ДАННЫХ

24 **средство ввода данных с машинного носителя:** Периферийное оборудование, обеспечивающее считывание данных с машинного носителя, их преобразование и ввод в ЭВМ

25 **устройство ввода с перфокарты** (Ндп. *перфокарточное устройство):* Устройство ввода вычислительной машины, обеспечивающее считывание данных с перфокарты, их преобразование и ввод в ЭВМ — card reader

26 **устройство ввода с перфоленты** (Ндп. *перфоленточное устройство):* Устройство ввода вычислительной машины, обеспечивающее считывание данных с перфоленты, их преобразование и ввод в ЭВМ — punched tape reader

27 **устройство ввода штриховых кодов:** Устройство ввода вычислительной машины, обеспечивающее считывание, преобразование и ввод в ЭВМ информации, представленной в виде штриховых кодов

28 **средство вывода на машинный носитель:** Периферийное оборудование, обеспечивающее преобразование данных, выводимых из ЭВМ, и их перенос на машинный носитель данных

29 **устройство вывода на перфокарту:** Устройство вывода вычислительной машины, обеспечивающее преобразование данных, выводимых из ЭВМ, и их перенос на перфокарту — card punch

30 **устройство вывода на перфоленту:** Устройство вывода вычислительной машины, обеспечивающее преобразование данных, выводимых из ЭВМ, и их перенос на перфоленту — tape punch

31 **средство ввода—вывода с(на) машинного(ый) носителя(ль):** Периферийное оборудование, совмещающее функции средств ввода и вывода данных

32 **устройство ввода—вывода на перфокарту**

33 **устройство ввода—вывода на перфоленту**

34 **устройство ввода—вывода на магнитную карту:** Устройство ввода-вывода вычислительной машины, обеспечивающее вывод данных из ЭВМ, их преобразование, запись на магнитную карту для длительного хранения, считывание данных с магнитной карты и ввод их в ЭВМ

35 **накопитель на гибком магнитном диске:** Устройство ввода-вывода вычислительной машины, обеспечивающее вывод данных из ЭВМ, их преобразование, запись на гибкий магнитный диск для длительного хранения, считывание данных с гибкого магнитного диска и ввод их в ЭВМ

36 **накопитель на жестком магнитном диске:** Устройство ввода-вывода вычислительной машины, обеспечивающее вывод данных из ЭВМ, их преобразование, запись на жесткий магнитный диск для длительного хранения, считывание данных с магнитного диска и ввод их в ЭВМ

37 **накопитель на магнитной ленте:** Устройство ввода—вывода вычислительной машины, обеспечивающее вывод данных из ЭВМ, их преобразование, запись на магнитную ленту для длительного хранения, считывание данных с магнитной ленты и ввод их в ЭВМ

38 **накопитель на кассетной магнитной ленте:** Накопитель на магнитной ленте, в котором в качестве машинного носителя используется кассета с магнитной лентой

39 **потоковый накопитель на магнитной ленте** (НДп. *стример)*: Накопитель на магнитной ленте, работающий в безостановочном режиме и обеспечивающий запись и считывание данных с магнитной ленты сплошным потоком без зонных промежутков — streaming tape driver; streamer

УСТРОЙСТВА ВВОДА И ВЫВОДА ТЕКСТА И ГРАФИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ

40 **устройство ввода печатного текста** (Ндп. *читающий автомат)*: Устройство ввода вычислительной машины, обеспечивающее считывание, распознавание и ввод в ЭВМ печатного текста

41 **устройство ввода рукописного текста:** Устройство ввода вычислительной машины, обеспечивающее считывание, распознавание и ввод в ЭВМ стилизованного или произвольного рукописного текста

42 **печатающее устройство** (Ндп. *принтер*): Устройство вывода вычислительной машины, обеспечивающее вывод данных из ЭВМ в печатном виде на бумажный носитель в форме последовательности дискретных и (или) графических знаков — printer

43 **алфавитно-цифровое печатающее устройство:** Печатающее устройство, обеспечивающее вывод из ЭВМ алфавитно-цифровых данных

44 **познаковое [посимвольное] печатающее устройство:** Печатающее устройство, обеспечивающее вывод алфавитно-цифровых данных, последовательно знак [символ] за знаком (символом), при этом за один цикл печати выводится один знак (символ). — character printer; serial printer

Примечание. Цикл печати — интервал времени, в котором выполняется набор регулярно повторяющихся операций по приему, расшифровке и нанесению знаков символов на бумажный носитель

45 **построчное печатающее устройство:** Печатающее устройство, обеспечивающее вывод за один цикл печати одной строки данных — line printer

46 **постраничное печатающее устройство:** Печатающее устройство, обеспечивающее вывод за один цикл печати одной страницы данных — page printer

47 **печатающее устройство ударного действия:** Печатающее устройство, в котором формирование элементов изображения на носителе данных осуществляется ударным способом с помощью красящего вещества — impact printer

48 **печатающее устройство безударного действия:** Печатающее устройство, в котором формирование элементов изображения на носителе данных осуществляется безударным способом. — nonimpact printer

Примечание. Безударный способ записи может осуществляться либо под действием теплового, светового, электрохимического или другого воздействия на специальный носитель (термографическое, магнитографическое печатающие устройства), либо за счет переноса твердого или жидкого красителя электрографическим, электростатическим или струйным способами на обычный носитель (лазерное, электростатическое, струйное печатающие устройства)

49 **знакопечатающее устройство:** Печатающее устройство, в котором в качестве знакопечатающих элементов используют литеры, оставляющие на носителе данных соответствующий оттиск их изображений.

Примечание. Литера — рельефное изображение буквы, цифры или знака

50 **матричное печатающее устройство:** Печатающее устройство, формирующее изображение на носителе данных путем синтеза из отдельных точек — dot (matrix) printer; matrix printer

51 **устройство вывода (текста) на микрофильм:** Устройство вывода вычислительной машины, обеспечивающее вывод из ЭВМ непосредственно на фотопленку микроизображения страниц текста — computer output microfilm printer; COM printer

52 **средство ввода и вывода графической информации с(на) носителя (ль) данных**: Периферийное оборудование, обеспечивающее ввод и вывод графической информации с (на) носителя (ль) данных и ее предварительную обработку

53 **средство вывода графической информации:** Периферийное оборудование, обеспечивающее вывод из ЭВМ, преобразование и запись данных, представленных в графической форме, на носитель данных.

Примечание. Под графической формой понимают чертежи, графики, образцы и т. д.

54 **графопостроитель:** Устройство вывода вычислительной машины, предназначенное для преобразования и записи данных в форме двухмерного графического изображения на носителе данных — plotter

55 **векторный графопостроитель:** Графопостроитель, обеспечивающий запись данных в виде совокупности отдельных векторов

56 **рулонный графопостроитель с перфорированным носителем:** Векторный графопостроитель с подвижным носителем данных, предварительно свернутым в рулон, перемещающимся по одной из осей координат за счет краевой перфорации, при этом информация записывается пишущим элементом, закрепленным на каретке и перемещающимся по другой оси координат

57 **графопостроитель с фрикционным перемещением носителя данных:** Векторный графопостроитель с подвижным носителем данных, перемещающимся за счет фрикционных свойств транспортного вала.

Примечание. Допускается использование как листового, так и рулонного носителя данных

58 **растровый графопостроитель:** Графопостроитель, генерирующий изображение на поверхности визуализации с использованием построчного ввода (ГОСТ 27459) — raster plotter

59 **планшетный графопостроитель:** Графопостроитель, который выводит изображение на плоский носитель данных (ГОСТ 27459) flatbed plotter

60 **барабанный графопостроитель:** Графопостроитель, выводящий изображение на поверхность визуализации, смонтированную на вращающемся барабане (ГОСТ 27459) drum plotter

61 **координатограф:** Прецизионный графопостроитель, обеспечивающий вывод информации на различные виды носителей данных для технологических применений

62 **фотокоординатограф:** Координатограф, обеспечивающий запись данных световым лучом на фотоматериале

63 **устройство вывода графической информации на микрофильм:** Устройство вывода вычислительной машины, обеспечивающее вывод графической информации из ЭВМ непосредственно на фотопленку для получения рулонного микрофильма или микрофиши

64 **средство ввода графической информации:** Периферийное оборудование, обеспечивающее считывание, преобразование данных из графической формы в коды координат элементов изображения и ввод их в ЭВМ или запись на машинный носитель

65 **устройство полуавтоматического ввода графической информации:** Устройство ввода вычислительной машины, представленное в графической форме, в котором элементы считываемой информации определяются вручную оператором, а считывание и преобразование координат в соответствующие им цифровые коды осуществляется автоматически

66 **устройство автоматического ввода графической информации** (Ндп. *сканер*): Устройство ввода информации, представленной в графической форме, обеспечивающее автоматическое считывание информации с носителя данных путем его сканирования и ввод данных в ЭВМ в растровой форме

67 **сканирующее устройство:** Устройство, изучающее конкретную модель часть за частью и генерирующее соответствующие этой модели аналоговые или цифровые сигналы scanner

СРЕДСТВА НЕПОСРЕДСТВЕННОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ С ЭВМ

68 **средство ручного ввода:** Средство непосредственного взаимодействия с ЭВМ, обеспечивающее оперативный ввод данных в ЭВМ пользователем вручную

69 **клавиатура (ввода данных):** Устройство ввода вычислительной машины, обеспечивающее ввод и кодирование данных путем нажатия клавиш, генерирующих элементы кодового набора.

Примечание — Элементами кодового набора являются буква, цифра, знак или пробел

70 **алфавитно-цифровая клавиатура (ввода данных):** Клавиатура ввода данных, обеспечивающая ввод в ЭВМ кодовых представлений цифр, букв и знаков

71 **функциональная клавиатура (ввода данных):** Клавиатура ввода данных, обеспечивающая ввод в ЭВМ кодовых представлений различных функций и режимов работы системы

72 **устройство ввода позиций;** УВП: Устройство ввода, предоставляющее координаты позиции (ГОСТ 27459) locator

73 **планшет:** Устройство ввода позиций, представляющее собой специальную поверхность с механизмом, позволяющим указывать координаты его местоположения (ГОСТ 27459) — tablet

74 **(устройство типа) «мышь»:** Устройство ввода позиций, приводимое в действие перемещением по поверхности. — mouse

Примечание. Для управления устройством типа «мышь» используют шар или пару колес (ГОСТ 27459)

75 **шаровой указатель:** Шар, вращающийся вокруг своего центра, используемый в качестве устройства ввода позиций (ГОСТ 27459) — control ball

76 **рычажный указатель:** Рычаг, имеющий не менее двух степеней свободы, используемый в качестве устройства ввода позиции (ГОСТ 27459) — joy-stick

77 **(устройство типа) «колесо»:** Колесо, вращающееся вокруг своей оси, предоставляющее значение скалярной величины. — thumb wheel

Примечание. Пара колес может быть использована в качестве устройства ввода позиции (ГОСТ 27459)

78 **устройство указания:** Устройство ввода, используемое для указания конкретного примитива вывода или сегмента (ГОСТ 27459) — pick device

79 **световое перо:** Чувствительное к свету устройство указания, используемое путем наведения его на поверхность визуализации (ГОСТ 27459) — light pen

80 **устройство ввода чисел:** Устройство ввода, предоставляющее значение скалярной величины. — valuator

Примечание. К таким устройствам относят устройство типа «колесо», потенциометр (ГОСТ 27459)

81 **дисплей:** Устройство ввода-вывода вычислительной машины, обеспечивающее ввод, визуализацию и оперативное редактирование данных пользователем на экране

82 **алфавитно-цифровой дисплей:** Дисплей, обеспечивающий работу с данными в алфавитно-цифровой и символьной формах

83 **символьно-графический дисплей:** Алфавитно-цифровой дисплей, дополнительно обеспечивающий представление данных в виде специальных графических знаков, из которых можно формировать псевдографическое изображение

84 **графический дисплей:** Дисплей, обеспечивающий работу с данными в графической и алфавитно-цифровой формах

85 **дисплей с регенерацией изображения:** Дисплей, поддерживающий изображение путем его периодически повторяющегося воспроизведения (регенерации)

86 **дисплей с запоминанием изображения:** Дисплей, сохраняющий изображение длительное время без регенерации за счет физических свойств монитора

87 **векторный дисплей:** Дисплей, в котором примитивы вывода могут быть сгенерированы в любом порядке, задаваемом программой (ГОСТ 27459) — directed beam display (device)

88 **растровый дисплей:** Дисплей, генерирующий изображение с использованием методов растровой графики (ГОСТ 27459) — raster display (device)

89 **монитор** (системы обработки информации): Устройство вывода вычислительной машины, обеспечивающее для анализа запись и визуализацию определенных действий, происходящих в системе обработки информации — monitor

90 **дисплейный терминал:** Терминал, выполненный на базе дисплея

91 **рабочая станция вычислительной системы:** Проблемно ориентированный комплекс периферийных устройств, обеспечивающий связь пользователя с центральной ЭВМ и решение прикладных задач в автономном режиме или в составе вычислительной системы

92 **графическая станция:** Рабочая станция, ориентированная на решение задач машинной графики

93 **графическая система:** Совокупность взаимодействующих графических станций, имеющих общее устройство управления, обеспечивающее связь с ЭВМ

94 **средство акустического ввода—вывода:** Средство непосредственного взаимодействия с ЭВМ, обеспечивающее ввод — вывод в (из) ЭВМ сигналов, представленных в звуковой форме

95 **устройство ввода речи:** Устройство ввода вычислительной машины, обеспечивающее автоматическое распознавание и ввод в ЭВМ речевых сообщений

96 **устройство ввода изолированной речи:** Устройство ввода речи, познающее слова или смыслоразличительные единицы речи, произносимые с паузой между ними.

Примечание. При паузе менее 0,3 с используют термин «Устройство ввода дискретной речи»

97 **устройство ввода связной речи:** Устройство ввода речи, распознающее произносимые без специальных пауз слова, представленные в виде заранее заданных словоформ

98 **устройство ввода слитной речи:** Устройство ввода речи, распознающее речь, представленную в естественной форме

99 **устройство синтеза звука:** Устройство вывода вычислительной машины, осуществляющее синтезирование и вывод сигналов в сложной звуковой форме

100 **устройство синтеза речи по правилам:** Устройство вывода вычислительной машины, осуществляющее синтезирование речи с использованием набора правил, моделирующих работу речевого аппарата человека, и ее представление в звуковой форме

101 **устройство компилятивного синтеза речи:** Устройство вывода данных, осуществляющее синтезирование речи путем компиляции заранее запасенных смыслоразличительных или более мелких единиц речи человека и ее представление в звуковой форме

102 **средство связи с реальным объектом:** Средство непосредственного взаимодействия с ЭВМ, осуществляющее согласование физических и информационных характеристик объекта автоматизации и ЭВМ, а также обмен информацией между ними

103 **устройство ввода—вывода аналоговых сигналов:** Периферийное устройство, обеспечивающее ввод в ЭВМ сигналов, поступающих от объекта в непрерывной форме, и вывод из ЭВМ на объект управляющих воздействий в виде непрерывных сигналов

104 **устройство ввода—вывода цифровых сигналов:** Периферийное устройство, обеспечивающее ввод в ЭВМ сигналов, поступающих от объекта в дискретной форме, и вывод из ЭВМ на объект управляющих воздействий в виде дискретных сигналов

105 **аналого-цифровой преобразователь:** Элемент или функциональный узел, осуществляющий преобразование аналоговой величины в код (ГОСТ 18421) — analog-to-digital converter

106 **цифро-аналоговый преобразователь:** Элемент или функциональный узел, осуществляющий преобразование кода в аналоговую величину (ГОСТ 18421) — digital-to-analog converter

107 **устройство перезаписи данных** (Ндп. *конвертер*): Периферийное устройство, обеспечивающее автоматическое преобразование форматов данных и перенос данных с одного машинного носителя на другой

108 **контрольник:** Периферийное устройство, обеспечивающее контроль правильности нанесения данных на перфокарту или перфоленту

МАШИННЫЕ НОСИТЕЛИ ДАННЫХ

109 **чистый носитель:** Носитель данных, на котором не записаны ни служебная информация, ни данные пользователя — blank medium

110 **свободный носитель:** Носитель данных, который содержит только служебную информацию, но не содержит данных пользователя — empty medium

111* **стирание (данных):** Исключение данных с носителя данных.

Примечание. Стирание обычно сопровождается перезаписью данных или удалением служебной информации

112 **инициализация периферийного устройства:** Операция, необходимая для установки периферийного устройства в исходное положение и выполняемая до начала использования носителя данных или начала реализации процесса — initialization

113 **форматирование:** Инициализация носителя данных, в результате которой определенная вычислительная система может запомнить данные на носителе и считывать их с него — formatting

114* **установка (носителя данных):** Нахождение носителя данных в рабочем положении

115* **перемотка (носителя данных):** Приведение магнитной ленты или перфоленты в исходное положение

116 **дорожка (носителя данных):** Часть носителя данных, доступная головке чтения/записи во время прохождения мимо нее — track

117 **запасная дорожка:** Свободная дорожка носителя данных, используемая вместо обычной дорожки в случае, когда последняя повреждена и недоступна — alternate track; alternative track

118 **индексная дорожка:** Дорожка носителя данных, содержащая служебную информацию, необходимую для размещения данных на других дорожках того же носителя данных — index track

119 **синхронизирующая дорожка:** Дорожка носителя данных, на которой записывается последовательность сигналов, используемых для синхронизации — clock track

120 **исправление ошибки на носителе данных:** Исправление ошибочных данных, появившихся во время передачи, переноса или хранения данных — error correction

121 **обнаружение ошибки на носителе данных:** Определение правильности передачи или переноса данных — error detection

122 **перемежающаяся ошибка:** Ошибка, которая встречается нерегулярно и которая может не появиться при последующих попытках чтения данных — soft error

123 **постоянная ошибка:** Систематическая ошибка, которая постоянно встречается при последующих попытках чтения данных — hard error

* В ИСО термин употребляется в глагольной форме.

124 **эхо-эффект:** Нежелательная передача записанного сигнала с одной части магнитного носителя на другую часть, когда эти части оказываются рядом — print through

125 **строка ленты:** Группа двоичных знаков, записанных или считанных параллельно на линии, перпендикулярной направляющему краю ленты — tape row

126 **шаг строки носителя данных:** Расстояние между соседними строками ленты, измеряемое вдоль дорожки на носителе записанных данных — row pitch

127 **шаг дорожки носителя данных:** Расстояние между соседними дорожками носителя данных, измеряемое в направлении, перпендикулярном дорожкам. — track pitch

Примечание. Шаг дорожки обратно пропорционален плотности дорожек

128 **плотность дорожек носителя данных:** Число дорожек носителя данных на единицу длины, измеренное в направлении, перпендикулярном дорожкам. — track density

Примечание. Плотность дорожек обратно пропорциональна шагу дорожки

129 **плотность записи носителя данных:** Число бит, записанных на единицу длины или площади носителя данных — bit density

130 **физическая плотность записи:** Число переходов потока, записанных на дорожке носителя данных на единицу длины или угла — physical recording density

Примечание. Обычно используют единицы переходов потока на миллиметр (пп/мм) для длины и переходов потока на радиан (пп/рад) для углов

131 **плотность данных:** Число знаков данных, хранящихся на единице длины, площади или объема. — data density

Примечания:

1 Плотность данных выражают в знаках на миллиметр (зн./мм) или в знаках на радиан (зн./рад).

2. На дисках определяется общая емкость памяти диска, записанного с одной или с обеих сторон, а не плотность данных

132 **устройство защиты носителя данных:** Подвижное или съемное устройство, которое обеспечивает только считывание с носителя данных — data medium protection device

133 **возврат (носителя данных):** Подача носителя данных назад на определенное расстояние.

Например. Подача перфоленты назад на один разряд; подача магнитной ленты назад на один блок

134 **возврат к предыдущей позиции:** Перемещение печатаемого или распечатываемого знака на одну позицию назад вдоль печатаемой или распечатываемой линии

135 **магнитная лента** (для ЭВМ): Машинный носитель данных, выполненный в виде ленты с намагничиваемым слоем и предназначенный для записи и хранения данных в виде участков с заданным направлением намагничивания — magnetic tape

136 **кассета (магнитной ленты):** Контейнер, помещаемый на вращающуюся ось и содержащий магнитную ленту, которая обрабатывается без отделения ее от контейнера — (magnetic tape) cassette

137 **картридж (магнитной ленты):** Контейнер, работающий по принципу трения, содержащий магнитную ленту, которая обрабатывается без отделения ее от контейнера — (magnetic tape) cartridge

138 **магнитная карта** (для ЭВМ): Машинный носитель данных, выполненный в виде пластмассовой карты с намагничиваемым слоем и предназначенный для записи и хранения данных в виде участков с заданным направлением намагничивания — magnetic card

139 **магнитный барабан** (для ЭВМ): Машинный носитель данных, выполненный в виде полого цилиндра с намагничиваемым поверхностным слоем и предназначенный для записи и хранения данных в виде участков с заданным направлением намагничивания — magnetic drum

140 **магнитный диск** (для ЭВМ): Машинный носитель данных, выполненный в виде плоской круглой пластины с намагничиваемым поверхностным слоем, на одной или обеих сторонах которой могут храниться данные — magnetic disk

141 **гибкий магнитный диск;** ГМД: Магнитный диск, основа которого выполнена из гибкого полимерного материала (ГОСТ 13699) — floppy (disk); flexible disk

142 **жесткий магнитный диск;** ЖМД: Магнитный диск, основа которого выполнена из жесткого материала (ГОСТ 13699) — hard disk

143 **дискета:** Миниатюрный магнитный диск, помещенный в защитный конверт — diskette

144 **пакет дисков:** Блок магнитных дисков, извлекаемый из накопителя на дисках как единое целое вместе с контейнером, от которого он должен быть освобожден, когда находится в рабочем состоянии — disk pack

145 **кассета дискового запоминающего устройства:** Блок из одного или большего количества магнитных дисков, извлекаемый из накопителя на дисках как единое целое с контейнером, от которого он не может быть отделен — disk cartridge

146 **информационный блок:** Съемный, герметично закрытый пакет дисков, содержащий, помимо дисков, блок чтения/записи — data module

147 **оптический диск:** Диск, содержащий цифровые данные, считываемые с помощью оптической техники — optical disk

148 **пропадание знаков:** Ошибка, вызванная отказом прочитать двоичный знак в хранящихся или отыскиваемых данных на магнитном запоминающем устройстве. — drop-out

Примечание. Обычно пропадание знаков вызывается внутренними дефектами намагничиваемого поверхностного слоя или наличием посторонних частиц на нем

149 **пропущенный сигнал:** Сигнал, уровень которого нельзя считать или записать — missing-pulse

150 **появление ложных знаков:** Ошибка, обнаруживаемая при чтении двоичного знака, который не был записан ранее, в хранящихся или отыскиваемых данных на магнитном запоминающем устройстве — drop-in

151 **магнитные чернила:** Специальные чернила, содержащие частицы магнитного материала и используемые для записи данных — magnetic ink

152 **магнитный знак:** Знак, изображение которого выполнено магнитными чернилами и предназначено для считывания и автоматической идентификации — magnetic ink character

153 **оптический знак:** Графический знак, напечатанный или написанный вручную в соответствии со специальными правилами для обеспечения его автоматической идентификации с помощью оптических средств — optical character

154 **распознавание знаков:** Идентификация знаков с помощью автоматических средств — character recognition

155 **распознавание магнитных знаков:** Распознавание знаков, нанесенных магнитными чернилами — magnetic ink character recognition; MICR

156 **распознавание оптических знаков:** Распознавание знаков, использующее оптические средства для идентификации графических знаков	optical character recognition; OCR
157 **оптическое считывание меток:** Автоматическое оптическое восприятие меток, записанных на носителе данных	mark scanning; optical mark reading
158 **штриховой код:** Код, представляющий знаки с помощью наборов параллельных штрихов различной толщины и шага, которые оптически считываются путем поперечного сканирования	bar code
159 **конфигурация пробивок:** Матрица отверстий, которая обеспечивает кодированное представление данных на носителе данных	hole pattern
Примечание. Примером может служить комбинация пробивок, которая обеспечивает представление отдельного знака	
160 **распознавание образов:** Идентификация форм представлений и конфигураций с помощью автоматических средств	pattern recognition
161 **перфолента:** Машинный носитель данных, выполненный в виде бумажной или пластиковой ленты и предназначенный для записи и хранения данных в виде комбинации отверстий	(punch) tape
162 **перфокарта:** Машинный носитель данных, выполненный в виде бумажной карты и предназначенный для записи и хранения данных в виде комбинации отверстий	punch card
163 **колода перфокарт:** Ряд перфорированных карт	card deck
164 **апертурная карта:** Карта стандартных размеров для машинной обработки, в рамки которой может вставляться микропленка или микрофиша	aperture card

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

автомат читающий 40
барабан магнитный 139
блок информационный 146
ВЗУ 18
возврат 133
возврат к предыдущей позиции 134
возврат носителя данных 133
ГМД 141
графопостроитель 54
графопостроитель барабанный 60
графопостроитель векторный 55
графопостроитель планшетный 59
графопостроитель растровый 58
графопостроитель с перфорированным носителем рулонный 56
графопостроитель с фрикционным перемещением носителя данных 57
дискета 143
диск магнитный 140
диск магнитный гибкий 141
диск магнитный жесткий 142
диск оптический 147
дисплей 81
дисплей алфавитно-цифровой 82
дисплей векторный 87
дисплей графический 84
дисплей растровый 88
дисплей с запоминанием изображения 86
дисплей символьно-графический 83
дисплей с регенерацией изображения 85
дорожка 116
дорожка запасная 117
дорожка индексная 118
дорожка носителя данных 116
дорожка синхронизирующая 119

ЖМД 142
знак магнитный 152
знак оптический 153
инициализация периферийного устройства 112
исправление ошибки на носителе данных 120
карта апертурная 164
карта магнитная 138
картридж 137
картридж магнитной ленты 137
кассета 136
кассета дискового запоминающего устройства 145
кассета магнитной ленты 136
клавиатура 69
клавиатура алфавитно-цифровая 70
клавиатура ввода данных 69
клавиатура ввода данных алфавитно-цифровая 70
клавиатура ввода данных функциональная 71
клавиатура функциональная 71
код штриховой 158
конфигурация пробивок 159
«колесо» 77
колода перфокарт 163
конвертер 107
контрольник 108
координатограф 61
лента магнитная 135
монитор 89
«мышь» 74
накопитель на гибком магнитном диске 35
накопитель на жестком магнитном диске 36
накопитель на кассетной магнитной ленте 38
накопитель на магнитной ленте 37
накопитель на магнитной ленте потоковый 39
носитель данных 20
носитель данных машинный 21
носитель машинный 21
носитель свободный 110
носитель чистый 109
обнаружение ошибки на носителе данных 121
оборудование периферийное 1
оборудование периферийное локальное 2
оборудование периферийное терминальное 3
ошибка перемежающаяся 122
ошибка постоянная 123
пакет дисков 144
перемотка 115
перемотка носителя данных 115
перо световое 79
перфокарта 162
перфолента 161
планшет 73
плотность данных 131
плотность дорожек носителя данных 128
плотность записи носителя данных 129
плотность записи физическая 130
появление ложных знаков 150
преобразователь аналого-цифровой 105
преобразователь цифро-аналоговый 106
принтер 42
пропадание знаков 148
распознавание знаков 154
распознавание магнитных знаков 155
распознавание образов 160
распознавание оптических знаков 156
сигнал пропущенный 149
система графическая 93

система подготовки данных 22
система терминальная 6
система обработки информации 89
сканер 66
средство акустического ввода—вывода 94
средство ввода—вывода с (на) машинного (ый) носителя (ль) 31
средство ввода графической информации 64
средство ввода данных с машинного носителя 24
средство ввода и вывода графической информации с (на) носителя (ль) данных 52
средство ввода и вывода данных с (на) носителя (ль) данных 14
средство ввода и вывода информации 10
средство ввода и вывода текста и графической информации 15
средство вывода графической информации 53
средство вывода на машинный носитель 28
средство непосредственного взаимодействия с ЭВМ 16
средство подготовки данных 19
средство подготовки данных на машинном носителе 19
средство ручного ввода 68
средство связи с реальным объектом 102
средство телеобработки данных 9
средство хранения информации 17
станция графическая 92
станция вычислительной системы рабочая 91
станция терминальная 7
стирание данных 111
стример 39
строка ленты 125
считывание меток оптическое 157
терминал 8
терминал дисплейный 90
УВП 72
указатель рычажный 76
указатель шаровой 75
установка 114
установка носителя данных 114
устройство автоматического ввода графической информации 66
устройство безударного действия печатающее 48
устройство ввода 11
устройство ввода—вывода 13
устройство ввода—вывода аналоговых сигналов 103
устройство ввода—вывода вычислительной машины 13
устройство ввода—вывода на магнитную карту 34
устройство ввода—вывода на перфокарту 32
устройство ввода—вывода на перфоленту 33
устройство ввода—вывода цифровых сигналов 104
устройство ввода вычислительной машины 11
устройство ввода изолированной речи 96
устройство ввода печатного текста 40
устройство ввода позиций 72
устройство ввода речи 95
устройство ввода рукописного текста 41
устройство ввода связной речи 97
устройство ввода слитной речи 98
устройство ввода с перфокарты 25
устройство ввода с перфоленты 26
устройство ввода чисел 80
устройство ввода штриховых кодов 27
устройство вывода 12
устройство вывода вычислительной машины 12
устройство вывода графической информации на микрофильм 63
устройство вывода на микрофильм 51
устройство вывода на перфокарту 29
устройство вывода на перфоленту 30
устройство вывода текста на микрофильм 51
устройство запоминающее внешнее 18
устройство защиты носителя данных 132

устройство знакопечатающее 49
устройство компилятивного синтеза речи 101
устройство перезаписи данных 107
устройство периферийное 4
устройство периферийное интеллектуальное 5
устройство перфокарточное 25
устройство перфоленточное 26
устройство печатающее 42
устройство печатающее алфавитно-цифровое 43
устройство печатающее матричное 50
устройство печатающее познаковое 44
устройство печатающее посимвольное 44
устройство печатающее постраничное 46
устройство печатающее построчное 45
устройство подготовки данных 23
устройство полуавтоматического ввода графической информации 65
устройство синтеза звука 99
устройство синтеза речи по правилам 100
устройство сканирующее 67
устройство типа «колесо» 77
устройство типа «мышь» 74
устройство ударного действия печатающее 47
устройство указания 78
форматирование 113
фотокоординатограф 62
чернила магнитные 151
шаг дорожки носителя данных 127
шаг строки носителя данных 126
эхо-эффект 124

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

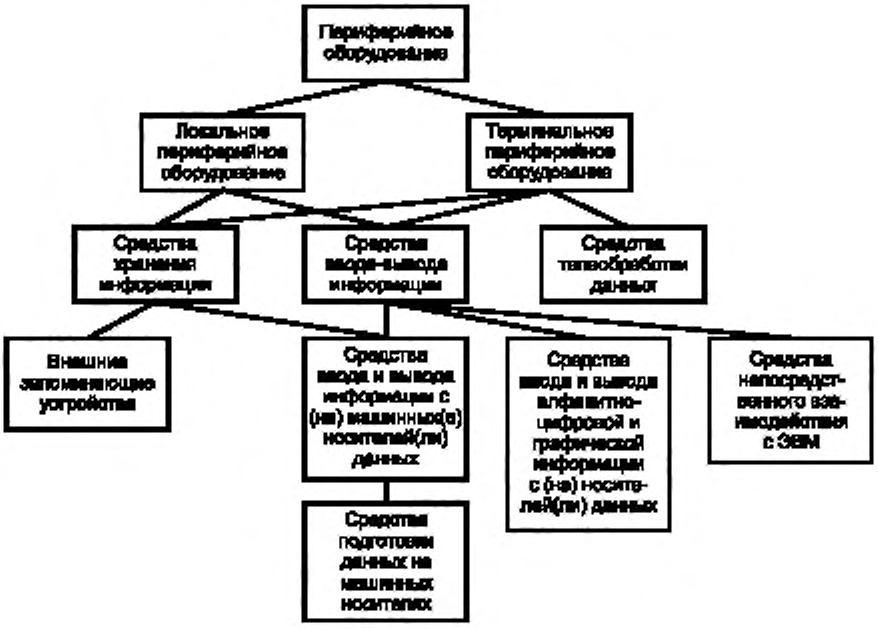
alternate track 117
alternative track 117
analog-to-digital converter 105
aperture card 164
bar code 158
bit density 129
blank medium 109
card deck 163
card punch 29
card reader 25
character printer 44
character recognition 154
clock track 119
COM printer 51
computer output microfilm printer 51
control ball 75
data density 131
data medium 20
data medium protection device 132
data module 146
digital-to-analog converter 106
directed beam display (device) 87
disk cartridge 145
diskette 143
disk pack 144
dot (matrix) printer 50
drop-in 150
drop-out 148
drum plotter 60
empty medium 110
error correction 120
error detection 121
flatbed plotter 59

flexible disk 141
floppy (disk) 141
formatting 113
hard disk 142
hard error 123
hole pattern 159
impact printer 47
index track 118
initialization 112
input device 11
input/output device 13
joy-stick 76
light pen 79
line printer 45
locator 72
magnetic card 138
magnetic disk 140
magnetic drum 139
magnetic ink 151
magnetic ink character 152
magnetic ink character recognition 155
magnetic tape 135
(magnetic tape) cartridge 137
(magnetic tape) cassette 136
mark scanning 157
matrix printer 50
MICR 155
missing-pulse 149
monitor 89
mouse 74
nonimpact printer 48
OCR 156
optical character 153
optical character recognition 156
optical disk 147
optical mark reading 157
output device 12
page printer 46
pattern recognition 160
peripheral device 4
peripheral equipment 4
physical recording density 130
pick device 78
plotter 54
printer 42
print through 124
punch card 162
punched tape reader 26
(punch) tape 161
raster display (device) 88
raster plotter 58
row pitch 126
scanner 66
serial printer 44
soft error 122
streamer 39
streaming tape driver 39
tablet 73
tape punch 30
tape row 125
thumb wheel 77
track 116
track density 128
track pitch 127
valuator 80
(user) terminal 8

ПРИЛОЖЕНИЕ
Справочное

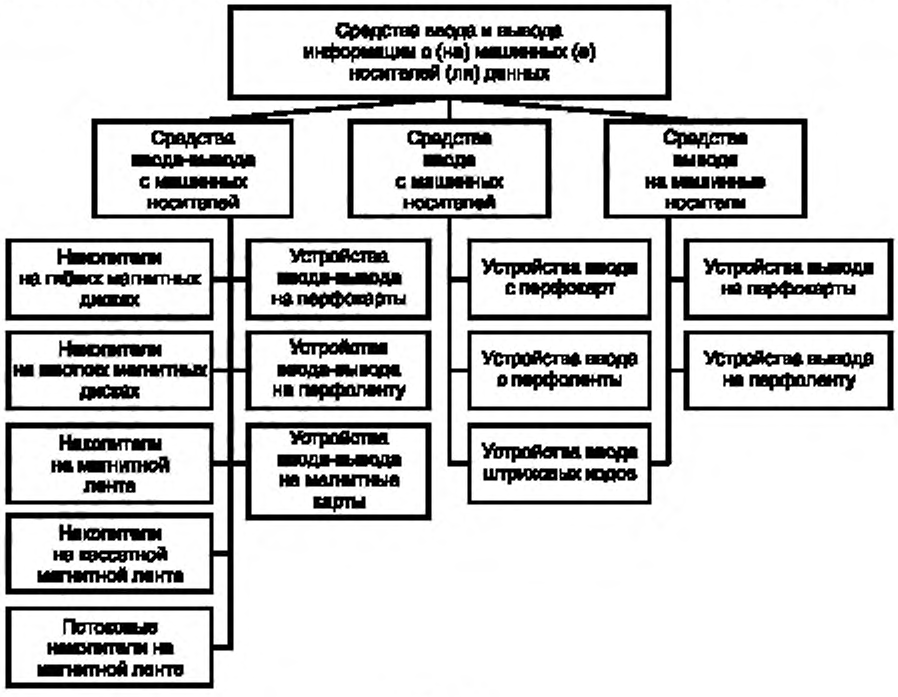
КЛАССИФИКАЦИОННАЯ СХЕМА ПРИНЯТОЙ В СТАНДАРТЕ СИСТЕМЫ ПОНЯТИЙ

Классификация периферийного оборудования ЭВМ



Черт. 1

Классификация средств ввода и вывода информации с (на) машинных (ый) носителей (ль) данных

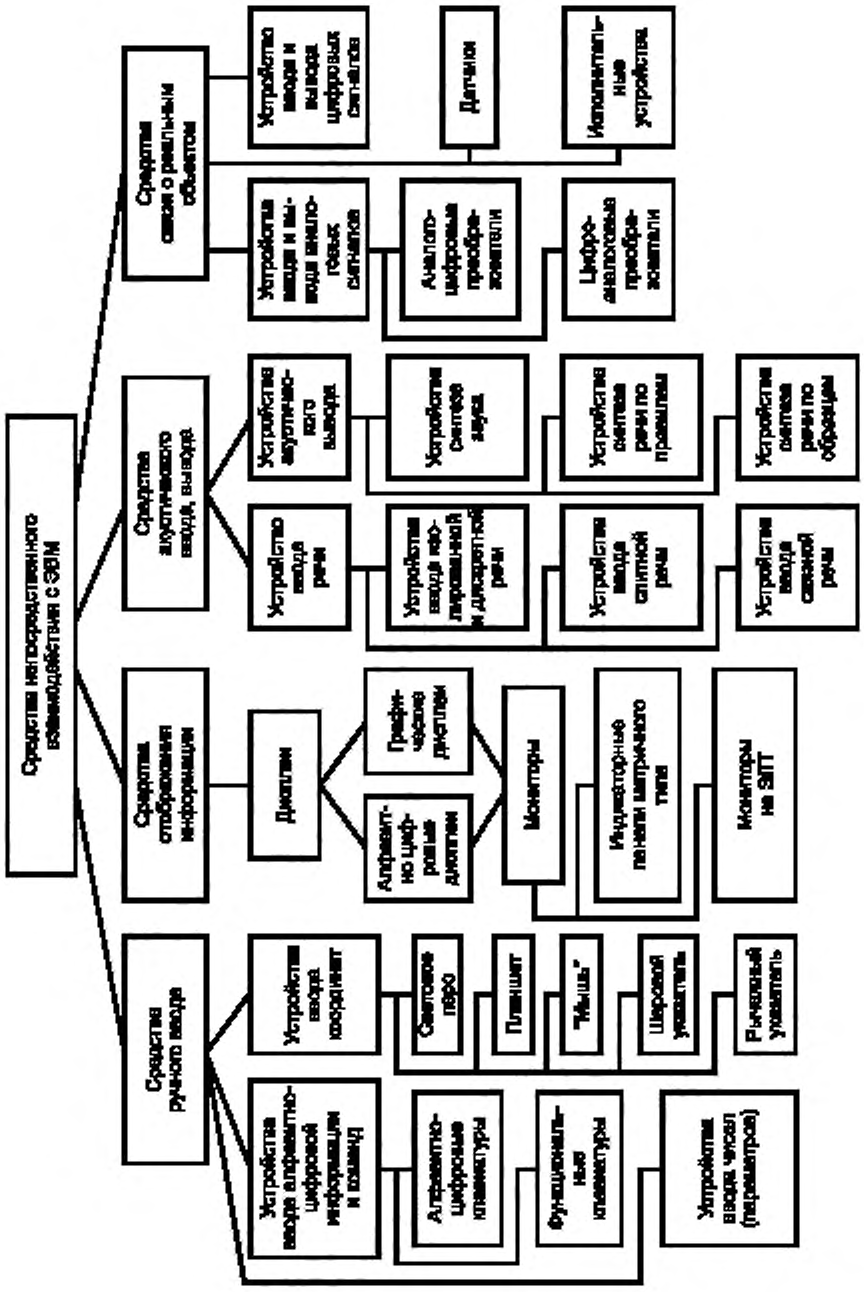


Черт. 2

Классификация средств ввода и вывода алфавитно-цифровой и графической информации

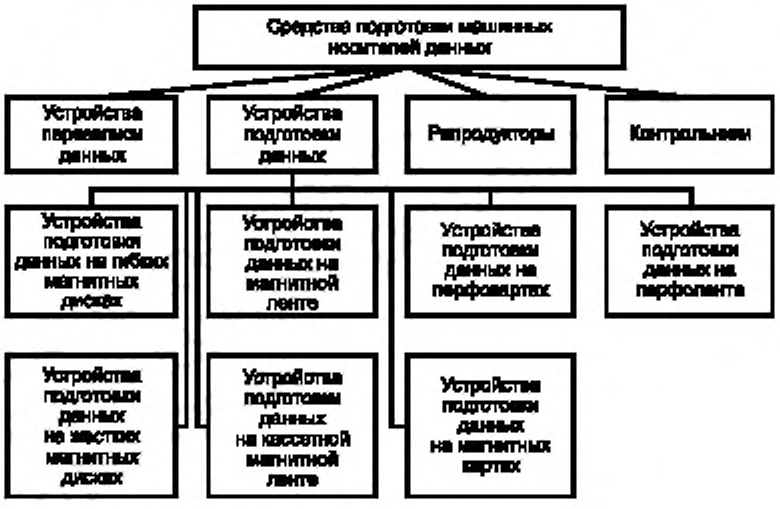
Черт. 3

Классификация средств непосредственного взаимодействия с ЭВМ



Черт. 4

Классификация средств подготовки машинных носителей данных



Черт. 5

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

1. РАЗРАБОТАН И ВНЕСЕН Министерством радиопромышленности

2. УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Постановлением Комитета стандартизации и метрологии СССР от 28.12.91 № 2253

3. Стандарт соответствует международному стандарту ИСО 2382-12—88 в части разд. 12.01 (полностью), 12.04, 12.05, 12.06, 12.07 и 12.03 (частично)

4. ВЗАМЕН ГОСТ 25868—83

5. ССЫЛОЧНЫЕ НОРМАТИВНО-ТЕХНИЧЕСКИЕ ДОКУМЕНТЫ

Обозначения НТД, на который дана ссылка	Номер пункта
ГОСТ 13699—91	141, 142
ГОСТ 15971—90	20
ГОСТ 18421—93	105, 106
ГОСТ 25492—82	18
ГОСТ 27459—87	58—60, 72—80, 87, 88

6. ПЕРЕИЗДАНИЕ